

# Včera, dnes a zítra

číslo 6

prosinec 2012

## Vážená paní starostko / Vážený pane starosto,



v první polovině listopadu jste dostali do rukou mimořádné číslo našeho informačního newsletteru věnovaného Integrovanému operačnímu programu a Evropské územní spolupráci. V něm jsme se zabývali formálními náležitostmi evropských projektů od zpracování žádosti přes realizaci výběrových řízení až po zajištění udržitelnosti projektů.

Protože se současně programovací období chýlí ke svému konci, je na čase také bilančovat. Proto jsme se v tomto čase předvánočním rozhodli vydat druhé mimořádné číslo newsletteru, které čtenáře seznámí se zajímavými projekty, s nimiž jsme se v rámci naší práce setkali. V tomto čísle Vám postupně představíme všechny oblasti intervence IOP, jejichž administrací jsme byli pověřeni, a také všechny operační programy Cíle 3, jejichž kontrolu CRR také vykonává.

Naším cílem je ukázat, že evropské projekty, i přes mediálně propírané

kauzy, mají svůj význam a vedle výřezu problémových projektů je zde většina těch, které byly nebo jsou realizovány bez jakýchkoliv problémů a přináší obyvatelům naší země konkrétní přínos. Současně ale chceme poskytnout i inspiraci pro případné nové projekty ve výzvách, které budou vypsány v následním roce aktuální rozpočtové periody. V této souvislosti bych ráda upozornila zejména na aktuálně otevřenou výzvu pro obce nad 500 obyvatel určenou pro aktualizaci územních plánů (více na straně 9).

Věřím, že obě mimořádná čísla našeho newsletteru přispějí k tomu, abyste o problematice evropských fondů měli více praktických informací. Centrum pro regionální rozvoj ČR je institucí, na kterou se můžete s důvěrou obrátit ve všech tuzemských regionech. Jsme profesně silnou institucí a jsme zde i pro vás. Využijte našeho potenciálu, budeme rádi, když vám pomůžeme ve sférách, kde to umíme.

Kromě agendy evropských fondů se zabýváme také podporou malých a středních podnikatelů, neboť jsme jedním z partnerů projektu Enterprise Europe Network (EEN). Kontakt a informace o formách podpory jsou na stranách 14–15.

**Mgr. Markéta Reedová,  
generální ředitelka Centra  
pro regionální rozvoj ČR**

## Obsah

CRR ČR: Vaše pomoc na cestě za evropskými dotacemi	2
CzechPOINT: kontaktní místo veřejné správy	3
Integrovaný záchranný systém: ochrana životů, majetků i životního prostředí	4
Národní základna humanitární pomoci	5
Rekonstrukce panelových sídlišť	6
Občanská vybavenost na sídlišťích	7
Pilotní projekty v romských oblastech	8
Územní plánování: otevřena nová výzva!	9
Nejinspirativnější projekt česko-polského programu	10
Do Aše za kulturou i sportem	11
Řešení zdravotní péče na česko-rakouské hranici	12
Česko-slovenská spolupráce pod hvězdami	13
Přeshraniční poskytování služeb a vysílání pracovníků	14
Úspěšná obchodní jednání při listopadových veletrzích	15

# Centrum pro regionální rozvoj ČR:

## Vaše pomoc na cestě za evropskými dotacemi

**Centrum pro regionální rozvoj ČR (CRR) je příspěvkovou organizací Ministerstva pro místní rozvoj ČR, jejímž základním cílem je pomoc při úspěšné realizaci projektů spolufinancovaných ze strukturálních fondů Evropské unie.**

CRR bylo založeno v roce 1996 a během své existence zastávalo funkci implementační agentury představní pomoci EU (do roku 2004) a zprostředkujícího subjektu pro programy financované ze Strukturálních fondů EU v období 2004–2006. V současném programovacím období (tedy léta 2007 až 2013) působí CRR mimo jiných činností jako zprostředkující subjekt pro Integrovaný operační program (IOP) a kontrolní subjekt pro přeshraniční operační program Cíle 3.

### CRR působí i přímo v regionech

Činnost CRR v oblasti evropských fondů lze rozdělit do dvou základních linií. První z nich se týká fáze před schválením projektu. CRR zajišťuje v zastoupení Ministerstva pro místní rozvoj ČR kontakt se žadateli, k nimž má oproti svému zřizovateli výrazně snazší přístup. Kromě své

pražské centrály totiž CRR disponuje sítí osmi poboček, které působí jako kontaktní místa pro jednotlivé regiony NUTS 2, se sídly v Praze (pro Prahu a Střední Čechy), Písku, Chomutově, Hradci Králové (detašované pracoviště v Liberci), Brně, Olomouci a Ostravě.

CRR poskytuje informace o operačním programu jako celku i o jednotlivých vypsaných výzvách, a to jak formou individuálních konzultací, tak formou školení a seminářů. Ty jsou určeny nejen pro žadatele, ale také pro příjemce, jimž mají pomoci při snadné a bezproblémové realizaci jejich projektů.

Centrum pro regionální rozvoj ČR také přijímá jednotlivé projektové žádosti a provádí posouzení jejich přijatelnosti, tedy zda splňují podmínky programu a dané výzvy, kontrolu formálních náležitostí předložených žádostí a také analýzu rizik či ex ante kontrolu přímo na místě. Cílem těchto kontrol je posoudit a ověřit věcnou správnost a soulad údajů uvedených v žádosti se skutečností, ověřit stav projektu a předejít budoucím problémům při realizaci a udržitelnosti projektu.



Druhá linie činnosti CRR se pak týká fáze po schválení projektu. Naše organizace je průvodcem příjemce po celou dobu realizace projektu a také po celou dobu pětileté udržitelnosti, kdy projekt musí sloužit svému původnímu účelu, na nějž byla dotace poskytnuta.

### Hlavní činnosti centra

Jednou ze stěžejních činností je ověřování dodržení podmínek pro zadávání veřejných zakázek, proto CRR pomáhá příjemcům formou konzultací při realizaci výběrových řízení. Mezi další činnosti organizace patří kontrola monitorovacích zpráv a žádostí o platbu, posuzování změn v projektech, kontrola ročních monitorovacích zpráv o udržitelnosti, interim a ex post analýzy rizik a kontroly projektů a řešení kontrolních nálezů s řídicím orgánem IOP.

V neposlední řadě CRR vede a archivuje programovou dokumentaci a složky projektů.

Více informací o činnosti CRR získáte na stránkách [www.crr.cz](http://www.crr.cz) nebo na e-mailové adrese [crr@crr.cz](mailto:crr@crr.cz).

(red)

# CzechPOINT:

## kontaktní místo veřejné správy

**Integrovaný operační program (IOP) je jedním z osmi českých tematických operačních programů pro období let 2007 až 2013. Jeho cílem je pomoci při řešení společných regionálních problémů v oblastech infrastruktury pro veřejnou správu, veřejných služeb a územního rozvoje. Jedním z velkých témat programu je i elektronizace veřejné správy.**

Oblast intervence 2.1 je zaměřena na zavádění informačních a komunikačních technologií v územní veřejné správě. Asi nejviditelnějším projektem v této oblasti intervence je tzv. CzechPOINT. Anglický název projektu má i svůj český protějšek – POINT je zkratkou pro Podací Ověřovací Informační Národní Terminál. I přes poněkud krkolomný název je zřejmé, jaké služby lze v rámci projektu očekávat: lze poskytovat podání a získávat ověřovací a informativní výpisy.

### Co všechno CzechPOINT nabízí?

Občan se běžně asi nejčastěji setká s výpisy z rejstříku trestů, katastru nemovitostí a bodové karty řidiče nebo s ověřováním kopií. Podnikatelé zase ocení výpisy z obchodního a živnostenského rejstříku nebo ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů. Živnostníci mohou prostřednictvím CzechPOINTU uskutečnit veškerá podání živnostenským úřadům, včetně ohlášení živnosti nebo ohlášení změn v živnostenském rejstříku. Od července 2012 je také možné zde získat výpisy ze základních registrů. Již z popisu poskytovaných služeb je zřejmé, co je základním smyslem

tohoto projektu. Každý úřední úkon vyžadoval návštěvu jiného úředního místa, zatímco dnes lze řadu úkonů vyřídit na jednom jediném místě, v duchu hesla, že obíhat mají data a dokumenty, nikoliv občané.

### CzechPOINT v každé obci

Důležitá je však nejen koncentrace úředních úkonů na jedno místo, ale také přiblížení tohoto místa občanům. Po celé republice je dnes téměř sedm tisíc CzechPOINTů, ponejvíce na obecních úřadech a poštovních provozovnách. Zatímco dříve bylo potřeba jezdit vyřizovat úřední úkony i desítky kilometrů, dnes se dají vyřídit přímo i v té nejmenší obci. Podnikatelé, ale i občané, kteří vlastní datovou schránku, mohou získat výpisy elektronicky přímo od počítače, aniž by museli úřad vůbec navštívit. Právě to je budoucnost veřejné správy –

aby občané mohli co nejvíce úředních záležitostí vyřizovat z domova prostřednictvím internetu.

V rámci Integrovaného operačního programu bylo vybudováno celkem 3417 kontaktních míst CzechPOINT v plné verzi, tedy byly hrazeny veškeré náklady na pořízení technického a technologického vybavení místního pracoviště v dané obci. Na každé z těchto kontaktních míst přispěl IOP částkou 79 tisíc korun. U dalších 1856 obcí byl realizován projekt upgrade kontaktního místa CzechPOINT, na nějž IOP přispěl částkou 58 tisíc korun. Díky IOP tak je kontaktní místo přítomno v 5273 obcích po celé České republice (celkem je u nás 6251 obcí), což výrazně zvýšilo dostupnost veřejné správy pro občany.

(red)



# Integrovaný záchranný systém: ochrana životů, majetků i životního prostředí

**D**alší oblastí, která je financována z Integrovaného operačního programu, je zlepšení systému bezpečnosti a prevence a řízení rizik v České republice prostřednictvím tzv. Integrovaného záchranného systému. Finanční podpora na tuto oblast přesahuje čtyři miliardy korun.

## Složky záchranného systému

Základními složkami Integrovaného záchranného systému (IZS) jsou Hasičský záchranný sbor ČR, Policie ČR a zdravotnická záchranná služba. Úkolem těchto složek je zajišťovat nepřetržitou pohotovost pro příjem ohlášení vzniku mimořádné události, její vyhodnocení a nedokladný zásah

navzájem. Samozřejmostí je propojení informačního systému na centrální databáze. Součástí projektu je i zlepšení technické báze při příjmu hlášení o mimořádných událostech, například díky doplnění informačního systému o výkonné lokalizační místa ohlášení, které umožní velmi rychle vyhodnotit způsob a sílu nasazení záchranných prostředků.

## Nové policejní služebny

Mezi projekty této oblasti intervence patří i zřízení kontaktních a koordinačních center (KCC) po celém území ČR. Jedná se o zrekonstruované a dovybavené policejní služebny, tzv. front-office, které jsou určeny pro nepřetržitou pohotovost a příjem ohlášení vzniku mimořádné události. Do dnešní doby vzniklo téměř tři sta těchto center, do roku 2015 by se jejich počet měl rozšířit o další stovku. Vedle „kamenných“ policejních služeben disponuje Policie ČR i 80 mobilními kontaktními a koordinačními centry (MKCC), tedy vozidly se speciální výbavou pro zásahy v terénu. V terénu se MKCC velmi osvědčila během již zmíněných povodní v Libereckém kraji.

Projekt v oblasti podpory 3.4 směřují jak do oblasti prevence, tak do oblasti řešení krizí a jejich následků. Jejich cílem je zajistit dosažitelnost všech míst v ČR a efektivní koordinaci činnosti hasičů, policie a zdravotníků v místě havárií či přírodních katastrof. Díky evropským fondům tak dochází k postupnému zvyšování úrovně ochrany zdraví a životů obyvatel, majetku i životního prostředí.

(red)



Policejní vozidlo MKCC během povodní na Liberecku.

Zdroj: CRR ČR

Oblast intervence 3.4 se týká služeb v oblasti bezpečnosti, prevence a řízení rizik. Ani České republice se nevyhýbají přírodní katastrofy s dalekosáhlými dopady na lidské životy a majetky, jako jsou opakující se záplavy (například v letech 1997 na Moravě, 2002 v Čechách, 2010 na Liberecku). Integrovaný záchranný systém má ale svou nezastupitelnou roli i v každodenním životě, například při řešení dopravních nehod nebo znečištění vod únikem chemickým látkami.

na místě. Cílem oblasti podpory 3.4 je využít prostředků z evropských strukturálních fondů na rozvoj IZS a modernizaci jeho technologií. Stěžejním projektem je dobudování informačního systému, a to jak mezi jednotlivými složkami IZS, tak mezi IZS a občany. Informační systém umožní bezproblémovou komunikaci mezi operačními středisky všech složek IZS, mezi operačními středisky a mobilními jednotkami v terénu a v neposlední řadě i mezi jednotlivými mobilními jednotkami



Ukázka vybavení Národní základny humanitární pomoci.

Zdroj: www.kvalitazivota.eu

## Národní základna humanitární pomoci

**J**eden z velkých projektů v oblasti intervence 3.4 je zaměřen na organizaci a distribuci humanitární pomoci v krizových situacích. Za tímto účelem byla v roce 2010 zřízena Národní základna humanitární pomoci ve Zbirohu na Rokycansku.

Základna vznikla rekonstrukcí původního hasičského objektu na okraji obce Zbiroh a nachází se ve strategické poloze doslova jen pár metrů od dálnice D5 v dobré dostupnosti ruzyňského letiště Václava Havla. Díky tomu může zajistit rychlou a efektivní odpověď v případě mimořádných situací.

### Náplň práce základny

A co vlastně taková základna humanitární pomoci dělá? Především plní roli centrálního skladu pro příjem, třídění, uskladnění a poskytování humanitární

pomoci. Na Zbirohu je k dispozici celkem 2500 m<sup>2</sup> kapacit, kde jsou skladovány věcné a technické prostředky potřebné při řešení krizových situací. V náplni práce základny jsou zejména povodně, rozsáhlé požáry, hromadné dopravní nehody na dálnicích, dekontaminace a řešení ptáčích chřipky. Tomu odpovídá i vybavení, které je na základě uskladněno - od vysoušečů, čerpadel, protipovodňových zábran, koleček, lopat a čisticích prostředků přes ochranné obleky pro práci s kontaminovanými materiály až po prostředky nouzového přežití obyvatelstva, jako jsou velkokapacitní stany, zdravotnický materiál, hygienické prostředky, oděvy či zajištění stravování. Vybavení základny však samozřejmě zahrnuje i technické prostředky pro její činnost - nakládací rampy a plošiny, kontejnery, jeřáby a další dopravní techniku.

### Zásahy po celém světě

Od doby svého vzniku v roce 2010 již základna vícekrát posloužila svému účelu. Mezi největší akce lze počítat zásahy během povodní na Liberecku a na Klatovsku. Kromě domácích událostí se ale základna osvědčila i v rámci poskytování humanitární pomoci do zahraničí, a to během povodní v Maďarsku. I to je jedním z cílů projektu, tedy příjem a poskytování pomoci z/do zahraničí. Základna je připravena na zapojení do systému humanitární pomoci v Evropské unii a měla by se stát v pořadí čtvrtou evropskou základnou. Bude tak pomáhat zachraňovat životy a odstraňovat následky katastrof nejen u nás, ale po celém světě.

(red)



Rekonstruovaný bytový dům v Bohumíně.

Autor: Dagmar Pavlíková

# Rekonstrukce panelových sídlišť

**A si největší hmatatelný dopad na občany má z celého Integrovaného operačního programu oblast intervence 5.2. Ta se zaměřuje na zlepšení prostředí problémových sídlišť ve velkých městech. Větší část prostředků směřuje na rekonstrukci panelových bytových domů na těchto sídlištích.**

Cílem oblasti podpory 5.2 je zvýšit kvalitu života obyvatel českých sídlišť, zabránit rostoucí izolovanosti těchto sídlišť a zamezit koncentraci sociálně slabých a znevýhodněných rodin i vzniku tzv. sociálních ghatt na těchto sídlištích.

Tato oblast intervence tak má významný sociální rozměr, a proto není realizována plošně po celé republice, ale jen ve vybraných oblastech.

## Kdo může žádat o dotace?

O dotaci mohou žádat města nad 20 000 obyvatel, která mají schválený tzv. Integrovaný plán rozvoje měst (IPRM). Této dotační možnosti využilo 41 měst, tedy jen asi dvě třetiny z možných příjemců.

Každé město si v IPRM vymezilo svou „problémovou“ zónu, a to na základě objektivních ukazatelů jako jsou výše příjmů, zaměstnanost, věková struktura, kriminalita či cena nemovitostí, a jejich srovnání se zbytkem města.

Obvykle se jedná o panelová sídliště na okrajích měst s hustou zástavbou bytových domů, jejichž technický stav se bez průběžných investic neustále zhoršuje. Problematické je i okolí domů, kde chybí dětská hřiště,

sportoviště, zeleň, odpočinková místa či dostatek parkovacích ploch.

## Projekty na rekonstrukci domů

Od roku 2009, kdy byla otevřena průběžná výzva, do současnosti bylo podáno již více než osm set projektů na rekonstrukce panelových domů. Jednotlivé projekty zahrnují například zateplení domů, opravy nosných konstrukcí, sanaci základů, rekonstrukci technického vybavení domů, modernizaci lodžii a balkonů nebo zajištění sociálního bydlení.

Žadatelé o dotaci mohou být všichni vlastníci bytových domů v zóně, ať již jde o obce, bytová družstva, společenství vlastníků jednotek či jiné právnické a fyzické osoby. Podpora může dosáhnout výše maximálně 40 procent nákladů projektu pro všechny regiony NUTS 2 vyjma Jihozápadu, kde je podpora maximálně třicet procent.

## Příklad z Bohumína

Bohumín leží deset kilometrů severovýchodně od Ostravy v české části historického Těšínska.

Přestože je oblast osídlena již od 13. století, město v dnešní podobě existuje až od roku 1974, kdy došlo k opětovnému spojení sedmi samostatných obcí.

Integrovaný plán rozvoje měst je realizován ve čtvrti Nový Bohumín, která je trochu netypická. Přestože se jedná o centrum města, nachází se zde sídlištní zástavba z 60. a 70. let, které dominují věžové domy ve špatném technickém stavu a neudržovaná veřejná prostranství. Oblast i díky tomu vykazuje v rámci města nadprůměrnou míru chudoby, nízké úrovně vzdělání, nezaměstnanosti, kriminality a sociálního vyloučení.

S pomocí Integrovaného operačního programu se tak město snaží zvrátit tento negativní trend a udělat z centra města opět dobrou adresu.

(red)

# Občanská vybavenost na sídlištích

**D ruhou podporovanou aktivitou vedle oprav bytových domů je revitalizace veřejných prostranství na problémových sídlištích. Obě aktivity se logicky doplňují ve snaze zlepšit prostředí těchto sídlišť, zvýšit kvalitu života tamních obyvatel a v konečném důsledku i atraktivitu těchto lokalit.**

Také aktivity týkající se veřejných prostranství jsou realizovány v problémových zónách vymezených jednotlivými městskými rozvojovými plány (IPRM). Oprávněnými žadatelé pro tyto projekty jsou pouze města, která mohou získat z evropských fondů podporu ve výši 85 procent nákladů projektu. Do současné doby bylo v této aktivitě podáno více než 150 projektových žádostí.

## Záplava podporovaných projektů

Projekty na revitalizaci veřejných prostranství zahrnují velice širokou škálu různých aktivit na sídlištních vnitroblocích.

Jde například o výsadbu a obnovu veřejné zeleně i městského mobiliáře (lavičky, odpadkové koše), výstavbu a rekonstrukci chodníků a cyklistických stezek, parkovacích míst či autobusových zastávek, realizaci technické infrastruktury včetně městského kamerového systému, výstavbu rekreačních ploch, dětských hřišť a veřejných sportovišť.

V řadě měst jsou realizovány skutečně velké projekty, jako jsou celkové rekonstrukce náměstí (Příbram či Strakonice) nebo přeměna bývalé vojenské střelnice na městský park, respektive celého areálu bývalých kasáren na moderní městské centrum (Uherské Hradiště).

Díky evropským dotacím se tak městům daří zlepšovat kvalitu celkového prostředí velkých sídlišť. Opravená náměstí, nové městské parky či obnovené vnitrobloky se tak znovu

stávají přirozenými centry života měst, kam mohou občané bez obav vyrazit trávit svůj volný čas.

## Příklady z Jablonce nad Nisou

Jablonec pro svůj integrovaný plán vybral sídliště Žižkův vrch, Nová Pasišská a U Nisy na jihozápadě města. Jedná se o nejstarší jablonecká sídliště s rozsáhlou poválečnou panelovou výstavbou. Vzhledem ke stáří domů je zde nižší kvalita bydlení, zdejší byty nesplňují moderní bezpečnostní ani energetické nároky. Problémem jsou i přeplněné obslužné komunikace a nedostatek parkovacích míst, zastaralé rekreační a sportovní plochy a neudržovaná zeleň.

Město proto klade velký důraz právě na revitalizaci veřejných pro-

stranství a realizovalo zde několik zajímavých projektů. U konečné tramvaje vznikl Park Nová Pasišská s novými pěšimi a cyklistickými komunikacemi v bezbariérové úpravě, novými lavičkami, veřejným osvětlením a lávkou přes Lužickou Nisu. Na přilehlém sídlišti byla čtyři zastaralá asfaltová hřiště přeměněna na dětské hřiště s herními prvky, hřiště pro mládež s lanovou prolézačkou a dvě sportovní multifunkční hřiště.

Největším projektem je pak obnova zanedbaného lesoparku Žižkův vrch, kde vzniklo přírodní území s relaxační částí, sportovišti, naučnými stezkami, altánem a vyhlídkovou terasou. Více o projektech na [www.kvalitazivota.eu](http://www.kvalitazivota.eu).

(red)



Lesopark na Žižkově vrchu po úpravách.

Zdroj: Město Jablonec nad Nisou



## Pilotní projekty v romských oblastech

**V** ýznamnou součástí Integrovaných plánů rozvoje měst je jejich sociální rozměr. V šesti městech je tento sociální rozměr ještě posílen jejich zapojením do pilotních projektů v romských lokalitách. Aktivita na zlepšení prostředí na sídlišťích jsou zde úzce propojeny se sociálními projekty, jejich cílem je zapojit romskou menšinu do běžného života české společnosti.

Pilotní projekty v romských oblastech jsou realizovány ve městech Brno, Kladno, Most, Orlová, Ostrava a Přerov. V rámci oblasti intervence 5.2 jsou stejně jako v ostatních městech financovány opravy bytových domů a úpravy veřejných prostranství na sídlišťích, tyto projekty ale propojují s dalšími aktivitami v sociální

oblasti. Ty jsou financovány buď také z Integrovaného operačního programu (oblasti intervence 3.1 a 3.3), nebo z operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost.

Zejména se jedná o projekty zaměřené na sociální začleňování, komunitní péči, podporu vzdělávání, snižování nezaměstnanosti, kriminality a drogových závislostí a další sociální projekty.

### Mostecký DEMOS

Příkladem aplikace tohoto komplexního přístupu je město Most. Jeho integrovaný rozvojový plán se velmi přílehavě jmenuje DEMOS – což znamená jednak zkratku pro název Deprivované mostecké zóny a občanské soužití, ale také fecký výraz

pro lid. Ony deprivované zóny jsou sídlištní lokality na severovýchodě města Stovky a Chanov, obývané v prvním případě asi z poloviny, ve druhém případě téměř výhradně romskou populací.

DEMOS v sobě kloubí investiční projekty (rekonstrukce bytových domů, rekonstrukce veřejných prostranství, rekonstrukce chodníků a výstavba lávky mezi městem Most a sídlišťem Chanov, instalace bezpečnostního systému), sociální projekty (projekty realizované ve spolupráci s mosteckým Úřadem práce zaměřené na zaměstnávání, vzdělávání a sociální služby a dále terénní a poradenské služby) a projekty splňující investiční i sociální dimenzi současně. Do této kategorie patří například rekonstrukce základní školy, nízkoprahové zařízení pro děti a mládež či polyfunkční centrum.

### Zapojení místních obyvatel

Důležitým aspektem uvedených projektů je zapojení místních obyvatel do jejich realizace.

Město Most u veřejných zakázek v rámci projektů DEMOS uplatňuje podmínku, že minimálně 10 % osob podílejících se na plnění zakázky musí tvořit místní dlouhodobě nezaměstnaní.

Tato podmínka byla splněna u zakázek na stavební rekonstrukce bytových domů, jejich běžnou údržbu a na úklid sídlišť. Na této poslední zakázce dokonce pracovali výhradně obyvatelé z Chanova a ze šesti pracovních míst celkem čtyři romští zaměstnanci získali u dodavatele pracovní poměr.

Záměr pilotních projektů tak byl beze zbytku naplněn – kromě zlepšení situace na chanovském sídlišti získali čtyři tamní obyvatelé stálou práci. Jde sice jen o postupné krůčky, i ty ale naznačují možný směr.

(red)

## Územní plánování: otevřena nová výzva!



**P** oslední z velkých oblastí Integrovaného operačního programu, jejichž administrací je pověřeno Centrum pro regionální rozvoj ČR, je územní plánování. V polovině listopadu roku 2012 byla právě v této oblasti otevřena nová výzva pro podávání žádostí o dotace.

Územní plánování tvoří oblast intervence 5.3. Jeho smyslem je nalézt optimální prostorové a funkční uspořádání území v krajině a dosáhnout vyváženého stavu mezi zájmy životního prostředí, hospodářství a lidských obyvatel.

Územní plány určují, které plochy jsou určeny k výstavbě domů a bytů, kde mají své místo průmyslové závody a kde se naopak stavět nesmí a půda bude využívána pro polní

nebo lesní hospodářství. Mít vlastní územní plán není povinností každé obce, ale pokud již jednou obec územní plán pořídí, je povinná jej pravidelně aktualizovat.

Obce a města se dynamicky vyvíjí a spolu s tím se mění i potřeby jejich obyvatel. Územní plány by však měly mít na paměti nejen potřeby současné generace, ale také generací příštích.

### Nový stavební zákon

Oblast územního plánování je upravena stavebním zákonem. Jeho novela z roku 2006 stanovila obcím povinnost provést do deseti let aktualizaci svých územních plánů. Důvod k tomuto kroku byl zřejmý: řada především menších obcí má územní

plány z počátku 90. let, které již zdaleka nevyhovují dnešním potřebám, z finančních důvodů však zatím nezadaly jejich aktualizaci.

Právě IOP nabízí menším obcím možnost financovat aktualizaci územních plánů částečně za podpory Evropské unie. Některé obce toho dokonce využily tak, že se namísto pouhé aktualizace zastaralého územního plánu rozhodly nechat zhotovit územní plán zcela nový.

### Otevřena nová výzva!

První výzva v této oblasti intervence byla otevřena v letech 2009–2010 a byla určena pro obce nad 500 obyvatel. V této výzvě byla dotace poskytnuta na více než pět set projektů po celé republice.

Od 16. listopadu 2012 vypsal řídicí orgán IOP novou, časově neomezenou výzvu na podávání žádostí. Pro žadatele je celkem k dispozici 40 milionů korun, maximální výše dotace je 4 miliony, minimální výše není stanovena, minimální spoluúčasť obce je 15 %.

Dotaci je možno získat na zpracování konceptu územního plánu, vyhodnocení vlivů územního plánu na udržitelný rozvoj území nebo zpracování návrhu územního plánu pro společné jednání a veřejné projednání. Dotace je určena pro obce nad 500 obyvatel, které leží v rozvojové oblasti vymezené v zásadách územního rozvoje kraje, nebo které leží v záplavové oblasti. Projektové žádosti je možno podávat do 8. ledna 2013. Přesné podmínky poskytnutí dotace a další informace lze získat na [www.crr.cz](http://www.crr.cz).

(red)

# Nejinspirativnější projekt česko-polského programu

**Česko-polský operační program je jediným z pěti programů přeshraniční spolupráce s českou účastí, jehož řídicí orgán je na české straně. O každodenní běh programu se stará Společný technický sekretariát, který je součástí Centra pro regionální rozvoj ČR.**

## Podpora lázeňského turismu

Projekt je společným dílem českého občanského sdružení Společnost Vincenze Priessnitz a polského města Glucholazy. Oba partneři se snaží využít téměř dvousetleté tradice léčivé síly vody v regionu k jeho propagaci a zvýšení turistického po-

ních Jeseník a obnova podobného parku v Glucholazech. Venkovní centrum tvoří povrchový vodní tok, protékající areálem lázní, s vybudovanou soustavou brouzdališť, vodopádů, vodních sprch a vodních kaskád.

Kromě hydroterapeutické části zahrnuje projekt i rekreační volnočasovou část, tj. zahradní úpravy, úpravy lesních porostů a vybudování lesních pěšin spolu se zahradními terasami.

## Oba parky jsou dobře dostupné

Oba parky jsou od sebe vzdáleny asi dvacet kilometrů a jsou velmi dobře dostupné díky železniční trati ze Šumperka do Krnova, která vede přes obě města. Jedná se o tzv. peážní trať, tedy vnitrostátní trať vedoucí přes území druhého státu. Provoz na peážní trati obvykle neumožňuje výstup ani nástup cestujících na území druhého státu, ale v rámci evropského schengenského prostoru je tato podmínka již překážkou. Glucholazy tak jsou jednou ze zastávek na trati a cesta z/do Jeseníka zabere jen něco málo přes půl hodiny. K dispozici je každý den pět párů vlaků, o víkendech dokonce sedm párů.

Projektovým partnerům na obou stranách hranice se při realizaci tohoto projektu podařilo propojit čistou přírodu Jeseníka s historickým odkazem zdejšího významného rodáka. Oba venkovní vodoléčebné parky využijí jak místní, tak i přespolní, pro něž se jedná o další zajímavý turistický cíl v regionu.

(red)



█ Výstavba venkovní koupele v balneoparku.  
Zdroj: Společnost Vincenze Priessnitz, www.priessnitz.jeseniky.org

Společný technický sekretariát se stará také o propagaci programu a v letošním roce za tímto účelem vyhlásil soutěž o nejinspirativnější projekt. Pracovníci českých krajských a polských maršáلكovských úřadů nominovali za své regiony celkem devatenáct projektů, o nichž mohla veřejnost hlasovat na stránkách programu.

Nejvíce hlasů získal projekt s názvem Odkaz Vincenze Priessnitz v česko-polském příhraničí.

enciálu. První vodoléčebný ústav na světě totiž vznikl v Jeseníku již v roce 1822 (s požehnáním rakouských úřadů od roku 1837) a dodnes patří k významným lázeňským místům pro pacienty s oběhovými, dýchacími, pohybovými či kožními nemocemi.

Od roku 1992 se v lázních léčí i dětsí pacienti.

Projekt navazuje na tuto dlouhou tradici a jeho součástí je vybudování vodoléčebného parku v láz-



# Do Aše za kulturou i sportem

**Západní výspa naší republiky leží na historické hranici tří zemí – Čech, Bavorska a Saská. V rámci přeshraniční spolupráce tak region může využít hned dvou operačních programů. Dotační potenciál se podařilo v Aši využít k realizaci zajímavých projektů z oblasti kultury a sportu.**

V letech 2009–10 město Aš realizovalo svou největší investiční akci za posledních dvacet let. Bývalá lesní školka na vrchu Háj asi dva kilometry severně od centra města byla rekonstruována a na jejím místě vznikl velký sportovní areál s in-line bruslařskou dráhou, lezeckou stěnou, minigolfem, areálem míčových her a rekreačním zázemím.

## Bavorská sportovní spolupráce

Na výstavbu areálu, financovanou z jednoho z českých operačních programů, navazuje společný projekt s bavorskou obcí Fichtelberg nazvaný Park setkávání a sportu Aš-Fichtelberg. Na české straně byl díky projektu ve sportovním areálu postaven nový objekt se zázemím pro sportovce a také bylo vylepšeno technické vybavení celého areálu, od nového oplocení přes venkovní osvětlení až po nákup techniky, tj. sněžného děla a čtyřkolků na úpravu běžeckých lyžařských tratí. Součástí projektu jsou také výměnné letní i zimní pobyty sportovců z obou stran hranice, především pak sportující mládeže.

## Saská kulturní spolupráce

Zcela jiný typ projektu představuje Park zážitků Aš, který je financován z česko-saského operačního programu a probíhá za spolupráce s lázeňským městem Bad Elster. V Aši byla díky projektu zahájena revitalizace



█ Více než kilometr dlouhá dráha pro bruslaře se v zimě mění na lyžařskou dráhu s udržovanou stopou.  
Zdroj: Ašské lesy, www.lesy-as.cz

sadů Míru, které se nachází v centru města nedaleko železniční stanice Aš-město.

V sadech od jara 2012 probíhají úpravy stávající zeleně, výsadba nových křovin a květin, jsou instalovány nové lavičky a odpadkové koše a rekonstrukcí prochází i cesty v parku. Největší stavební akcí projektu je ale oprava bývalého letního kina, které je dlouhodobě ve špatném technickém stavu a nevyužívané.

Po rekonstrukci bude letní kino obnoveno pro své původní kulturní účely s odpovídajícím zázemím pro vystupující umělce, se zastřešeným pódiem a opraveným a rozšířeným hledištěm. Předpokládaná kapacita areálu je 900 míst k sezení a dalších až

1500 míst k stání. Součástí projektu je také výstavba zcela nového objektu, který bude sloužit jako galerie/výstavní síň a konferenční sál. Po dokončení bude objekt sloužit potřebám obou partnerských měst a místních zájmových spolků z obou stran hranice.

Město Aš díky finančním zdrojům z různých operačních programů vybudovalo nový sportovní areál, nové kulturní centrum a navázalo kontakty s německými partnery ze saské i bavorské strany. Interakce obou národů, zejména mezi školní mládeží, přináší nový impuls do vzájemných vztahů a představuje tak další přidanou hodnotu přeshraničních projektů.

(red)

# Řešení zdravotní péče na česko-rakouské hranici



Zemská nemocnice v Gmündu bude zkušebně poskytovat lékařskou péči i českým pacientům.  
Zdroj: Landeskrankenhaus Gmünd, www.gmuend.lknoe.at

**V členských státech „staré“ Evropy má přeshraniční spolupráce tradici i v oblasti zdravotnictví. Naopak ve středoevropském prostoru doposud narážela na značné právní a finanční problémy. Pilotní česko-rakouský projekt byl zacílen právě na řešení těchto problémových okruhů.**

Přítom přeshraniční zdravotnická spolupráce má značný potenciál. Nejlépe to lze asi dokumentovat na příkladu obce České Velenice, která tvoří dvojměstí s rakouským Gmündem. Historicky šlo o jedno město, ale v rámci mírových smluv po první světové válce byla řeka Lužnice stanovena hranicí mezi novými státy. Část města za řekou u železničního nádraží tak připadla Československu.

## Dostupnost lékařské péče

České Velenice se nachází v docházkové vzdálenosti od nemoc-

nice v Gmündu, zatímco na české straně nejbližší základna záchranné služby je v Třeboni (35 km) a nejbližší nemocnice v Českých Budějovicích (60 km). Při poskytování první pomoci tak může uplynout poměrně dlouhá doba, než pacient dostane náležitou péči. Přeshraniční spolupráce v sobě skýtá potenciál dosažení lepší péče, doplnění chybějících služeb i úspory nákladů. Podobně by lékařské či rehabilitační služby na českém území mohli naopak využívat rakouští pacienti z nejsevernějších oblastí Rakouska.

## Výstupy pilotního projektu

Pilotní projekt Healthacross v letech 2008 až 2010 mezi nemocnicemi v Gmündu a jihočeskými nemocnicemi byl orientován na tři typy výstupů. Prvním výstupem bylo vytvoření rejstříku poskytovaných zdravotnických služeb v regionu. Druhým vý-

stupem byla analýza právních, celně právních, účetních, finančních a technických aspektů přeshraničního poskytování zdravotnických služeb, které se stanou základem pro uzavření příslušných bilaterálních mezinárodních smluv mezi oběma státy. Mimo jiné je potřeba vyřešit otázku výjezdů sanitek přes státní hranici, vyúčtování nákladů na ošetření pacientů z druhé země či kompatibilitu informačních systémů.

Třetím výstupem je pak studie proveditelnosti, která zhodnotila možné přínosy a rizika dvou variant spolupráce v regionu buď na bázi současných nemocnic, nebo vybudováním společně česko-rakouské nemocnice pro pacienty z obou zemí.

V současné době probíhá navazující projekt Healthacross in Practice (2012–14), v jehož rámci jsou realizovány další praktické kroky pro zlepšení zdravotní péče pro občany hraničních oblastí.

Stěžejní částí projektu je testování poskytování zdravotní péče nemocnicí v Gmündu pro české pacienty v prvním čtvrtletí roku 2013. Projekt se také věnuje spolupráci jihočeských a dolnorakouských záchranářů, jazykových kurzů pro záchranáře a další zdravotnické pracovníky a výměnám stážím na výměnu zkušeností.

Healthacross je pilotním projektem spolupráce obou hraničních regionů na poli zdravotnictví. Výsledkem této spolupráce může do budoucna být výrazně vyšší efektivita v poskytování zdravotní péče jak ve smyslu finančních úspor, tak také s ohledem na poskytování rychlé první pomoci.

(red)

# Česko-slovenská spolupráce pod hvězdami

**Za finanční podpory z operačních programů přeshraniční spolupráce je realizována velká řada vzdělávacích projektů, často i se specifickým tematickým zaměřením. Hvězdárny v Partizánském a ve Valašském Meziříčí spojily síly a spolupracují na projektu Obloha na dlani.**

Sociální a hospodářský rozvoj periferních regionů a zvyšování jejich konkurenceschopnosti patří k hlavním cílům přeshraniční spolupráce. Jedním z nástrojů k dosažení těchto cílů je podpora vzdělávání, proto přeshraniční operační programy dotačně podporují právě i různorodé vzdělávací projekty.

Projekt Obloha na dlani je zaměřen na netradiční, experimentální, inovativní vzdělávací programy, které jsou založeny na rozvoji techniky a nových poznatků v oblasti technologií a přírodních věd.

## Programy pro školy i pro veřejnost

Projekt tvoří celkem tři vzdělávací aktivity. Hlavní aktivitou je Laboratoř vědomostí, tedy příprava a realizace nových inovativních vzdělávacích programů pro základní a střední školy ve Zlínském a Trenčinském kraji. Programy nejsou zaměřeny pouze na astronomii, ale na širší spektrum fyzikálních oborů, jako jsou termodynamika, mechanika, automatizace a robotika či optika a optické jevy.

Důležité je i praktické zaměření vzdělávacích programů na uplatnění fyzikálních poznatků v praxi. Aktivita počítá také s intenzivní spoluprací mezi oběma hvězdárnami a školami, včetně vzdělávacích programů pro učitele přírodních věd i samotné astronomy.

Druhou aktivitou je Blok vzdělávacích akcí kosmické technologie, který obsahuje vzdělávací semináře, workshopy, konference, školní programy či putovní výstavy.

Tato aktivita je zaměřena nejen na školní mládež, ale na širokou veřejnost. Poslední listopadový víkend se například na hvězdárně konal třídení vzdělávací seminář, který účastníky z řad široké veřejnosti seznámil s úspěchy pilotovaných kosmických letů a raketové techniky, s plány Evropské kosmické agentury ESA na výzkum blízkého i vzdáleného vesmíru pomocí meziplanetárních sond či kosmických observatoří, s vědeckým programem slovenské mise Štefánik, s aktuálním děním na palubě kosmické stanice ISS nebo s přípravami sondy NASA k planetě Pluto.

## Novinky pro kosmické pozorování

Poslední doplňkovou aktivitou je Kurs praktického pozorování, který

se již věnuje čistě pozorování hvězd, zpracování dat, jejich analýze a interpretaci.

Obě hvězdárny disponují moderní technikou, která byla díky projektu doplněna o zrcadlový dalekohled, menší přenosný dalekohled, speciální CCD kameru nebo přenosné digitální planetárium.

Jedná se o nafukovací projekční plochu o průměru pět metrů s kapacitou až 25 osob, která disponuje digitálním projekčním systémem s objektivem umožňujícím projekci o úhlu 180°. Pozorování hvězd je tak možné nejen v obou hvězdárnách, ale díky přenosnému planetáriu i přímo na jednotlivých školách.

Projekt Obloha na dlani netradiční formou podporuje rozvoj vzdělanosti mezi žáky, studenty, pedagogy i širokou veřejností v hraničním regionu.

(red)



Přenosné digitální planetárium lze postavit třeba v tělocvičně.

Zdroj: www.oblohanadlani.eu

# Přeshraniční poskytování služeb a vysílání pracovníků



**P**ři Centru pro regionální rozvoj ČR působí pracoviště evropské sítě Enterprise Europe Network. Tato síť, podporovaná Evropskou komisí a Ministerstvem průmyslu a obchodu, poskytuje poradenství malým a středním podnikatelům, kteří mají zájem podnikat i mimo Českou republiku.

Jednou z nejčastěji poptávaných oblastí je dočasné a příležitostné přeshraniční poskytování služeb a vysílání pracovníků. Řada podniků má zájem poskytovat své služby i v jiných zemích EU, potřebují tudíž získat správné a přesné informace o místních podmínkách a povinných procedurách.

## Vysílání zaměstnanců do unie

Firma, která získá zakázku v jiné zemi EU, tam obvykle musí vyslat své zaměstnance. V tomto případě je třeba splnit řadu podmínek. Vyslání zaměstnanci mají mít zajištěny pracovní právní podmínky dle pravidel hostitelské země, pokud jsou pro ně výhodnější. To se týká hlavně minimální mzdy, minimální délky dovolené a odpočinku, maximální délky práce, ochrany zdraví a bezpečnosti

při práci apod. Nesmí se zapomenout na příslušné cestovní náhrady dle českého zákoníku práce.

Dále potřebují mít s sebou formulář A1, který prokazuje, že jsou sociálně a zdravotně pojištěni v ČR i během vyslání v hostitelské zemi. Ve většině případů je nutné vyslat zaměstnance v hostitelské zemi předem notifikovat, což je proces v každé zemi odlišný. Je také nutné zjistit pravidla pro daně z příjmu podniku i zaměstnanců a pro daň z přidané hodnoty a postupovat v souladu s nimi. Často totiž firmě či zaměstnanci vznikne povinnost registrovat se k dani v hostitelské zemi a daň odvádět.

U profesí regulovaných v hostitelské zemi je obvykle nutné výkon činnosti v této zemi předem ohlásit. Ohlášení se doplní doklady o legálním výkonu příslušné činnosti v zemi původu a doklady o kvalifikaci s překladem do daného jazyka. Ohlášení platí jeden rok, poté je třeba jej obnovit.

## Poskytovat služby mohou i OSVČ

Také živnostníci, osoby samostatně výdělečně činné, mohou přeshraničně



ně poskytovat služby v jiné členské zemi EU. Velký pozor se musí dávat na nelegální zaměstnávání, kdy OSVČ v podstatě vystupuje v postavení zaměstnance hlavního dodavatele či příjemce služby.

Takovéto „podnikání“ OSVČ je ovšem zakázáno a v případě odhalení bývá velmi přísně trestáno. Pokud OSVČ legálně dočasně poskytuje služby v hostitelské zemi, musí také splnit řadu podmínek. Část z nich je obdobná jako podmínky pro vyslané pracovníky, ale ve většině případů se jejich vyslání nemusí notifikovat.

Problematika přeshraničního poskytování služeb je značně komplikovaná a není snadné získat ucelené informace o všech podmínkách a pravidlech.

Z tohoto důvodu připravili experti z EEN při CRR ČR brožuru nazvanou **Jak správně přeshraničně poskytovat služby a vysílat pracovníky**. Publikaci a další informace lze získat na internetových stránkách [www.crr.cz/een](http://www.crr.cz/een) nebo přímo kontaktem na pracovníky EEN.

(red)

# Úspěšná obchodní jednání při listopadových veletrzích

**P**racoviště Enterprise Europe Network při Centru pro regionální rozvoj ČR pořádalo v první polovině listopadu obchodní jednání na dvou významných evropských veletrzích: švédském strojírenském veletrhu Elmia Subcontractor a pražském veletrhu autobusové dopravy CzechBus.

EEN organizuje obchodní jednání mezi firmami formou tzv. matchmakingu. Firmy si partnery k jednání vybírají samy ze seznamu registrovaných účastníků, znají předem kooperační profily přihlášených podniků, tedy hlavní aktivity firem, jejich nabídky i poptávky.

Z těchto informací pak vycházejí při specifikaci požadavků na jednání. Matchmakingová jednání jsou všeobecně mezi účastníky veletrhů z řad podnikatelů oblíbená, neboť jim přinášejí maximální využití času stráveného na veletrhu doplněného obchodními schůzkami.

## Skandinávský strojírenský veletrh

Elmia Subcontractor je již tradičním veletrhem zaměřeným na subdodávky ve strojírenství, letos se v jihošvédském Jönköpingu konal již 38. ročník. Veletrh patří k největším akcím v regionu a každoročně se jej účastní přes tisíc vystavovatelů z několika desítek zemí.

Velkým lákadlem pro účastníky z řad malých a středních podniků je skutečnost, že se obchodních jednání v rámci veletrhu pravidelně účastní nákupčí z velkých, především automobilových, firem, včetně gigantů jako jsou Scania nebo Volvo. Ti zde hledají nové dodavatele, jimž se nabízí jedinečná příležitost nabízet své zboží a služby velkým firmám z oboru. Letošních obchodních jednání se

zúčastnilo dvacet odběratelů a 154 potenciálních dodavatelů z celé Evropy, kteří realizovali celkem 860 obchodních schůzek.

Neformální schůzky probíhaly i během společenského večera v muzeu společnosti Husqvarna. Mezi dodavateli bylo i devět českých firem a některé z nich odjely domů s konkrétními poptávkami na své výrobky. Ostatně, nebylo to poprvé, obchodní jednání již v minulosti přinesla několik zajímavých kontraktů českým firmám, a proto se někteří účastníci vracejí na veletrh opakovaně.

## Veletrh autobusové dopravy

CzechBus je naopak nováčkem mezi významnými evropskými veletrhy, letos se konal teprve jeho druhý ročník. I přesto si již tento veletrh zaměřený na českou a středoevropskou silniční hromadnou dopravu získal mezi firmami v oboru dobré jméno.

Matchmakingová jednání organizovaná EEN byla stejně jako loni zařazena do doprovodného programu veletrhu. Nabídky obchodních jednání využilo 28 firem jak z České republiky, tak z Polska, Německa a Velké Británie, z toho šest firem se přihlásilo jako odběratelé.

Celkem během jednoho odpoledne, jež bylo matchmakingu vyhrazeno, proběhlo plných 61 obchodních schůzek mezi přihlášenými firmami, které mezi sebou navázaly cenné kontakty především v oblasti strojírenství, ale také ve sféře organizace veřejné dopravy.

Obchodní jednání organizovaná EEN se na obou veletrzích opět osvědčila, a tak v jejich pořádání budeme pokračovat i v příštím roce. Kalendář akcí s přihláškami je dostupný na adrese [www.crr.cz/een](http://www.crr.cz/een).

(red)



Obchodní jednání při veletrhu CzechBus.

Zdroj: EEN



# IOP INTEGROVANÝ OPERAČNÍ PROGRAM

# KVALITA ŽIVOTA

[www.kvalitazivota.eu](http://www.kvalitazivota.eu)



Občasník Včera, dnes a zítra vydává Centrum pro regionální rozvoj ČR

Vinohradská 1896/46, 120 00 Praha 2, IČ 65993870

ve spolupráci s grafickým studiem Eternia a PR agenturou pressoffice.cz.

Fotografie bez popisku použité v tomto občasníku jsou ilustrační, zdroj: redakce

Evidenční číslo MK ČR E 20685. Číslo 6 vychází v Praze dne 10. 12. 2012.

Redakce: Markéta Reedová, Vilém Řehák

Kontakt: [rehak@crr.cz](mailto:rehak@crr.cz)



EVROPSKÁ UNIE  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
ŠANCE PRO VÁŠ ROZVOJ



MINISTERSTVO  
PRO MÍSTNÍ  
ROZVOJ ČR

